



www.tralelho.fr

Cebuano



Je dois prendre votre pouls.

Kinahanglan kong kuhaon ang imong pulso.



Je dois prendre votre tension artérielle.

Kinahanglan kong dad-on ang imong presyon sa dugo.



Je dois prendre votre température.

Kinahanglan kong himoon ang imong temperatura.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Kinahanglan kong dad-on ang imong respiratoryo.



Je dois vous faire une prise de sang.

Kinahanglan kong magsulay sa dugo.

Je dois vous poser une perfusion.

Kinahanglan kong hatagan ka og pagpuga.



Je dois refaire votre pansement.

Kinahanglan ko ang pag-redo sa imong pagsinina.



Je dois vous faire une piqûre.

Kinahanglan kong hatagan ka og usa ka shot.



Je viens faire votre toilette.

Mianhi ako aron buhaton ang imong kasilyas.



Vous ne devez pas boire.

Dili ka moinom.

Vous ne devez pas manger.

Dili ka magkaon.



Vous ne devez pas fumer.

Dili ka manigarilyo.

Vous ne devez pas vous lever.

Dili ka kinahanglan nga magbangon.



Je vous donne des médicaments.

Nagahatag ako kanimo og tambal.

Je vous donne des antalgiques.

Gihatagan ko ikaw analgesics.

Vous allez avoir :

Ikaw adunay:



une radio

usa ka radyo

une échographie

usa ka ultrasound

un scanner

usa ka scanner

un plâtre

usa ka plaster



un pansement

usa ka pagsinina



C'est la sonnette pour nous appeler.

Kini ang pultahan nga motawag kanato.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.

Kini mao ang mga buton aron ibalik o mapalong ang kahayag.

Ce sont commandes pour monter ou descendre le lit.

Kini mga sugo nga moadto o paubos sa higdaanan.



www.tralelho.fr

Cebuano

A donner au patient

Kini usa ka panid nga magtugot kanimo sa pagsulti kanamo kon unsa ang imong gibati o gusto.

Gusto kong mokaon.
Gusto kong moinom.

Je veux manger.
Je veux boire.

Gusto ko nga mag-ihi.
Gusto ko nga mag-defecate.

Je veux uriner.
Je veux déféquer.

Nasakitan ko.
Ako nahadlok.
Ako mainit.
Tugnaw ko.

J'ai mal.
J'ai peur.
J'ai chaud.
J'ai froid.

Ako adunay kasukaon.
Nagsuka ko.
Mibati ako nga nahipos.

J'ai des nausées.
J'ai vomi.
J'ai des vertiges.

Gusto ko nga mausab (ako gi-urine).

Je voudrais être changé (j'ai uriné).

Gusto nakong ipa-instalar sa akong higda
Gusto ko og pipila ka impormasyon.

Je veux être réinstallé dans mon lit.
Je voudrais des informations.

Ania kami dinhi aron sa pagtabang kanimo, ayaw pagpanuko sa pagtawag kanamo.